

异国人眼中的泡盛

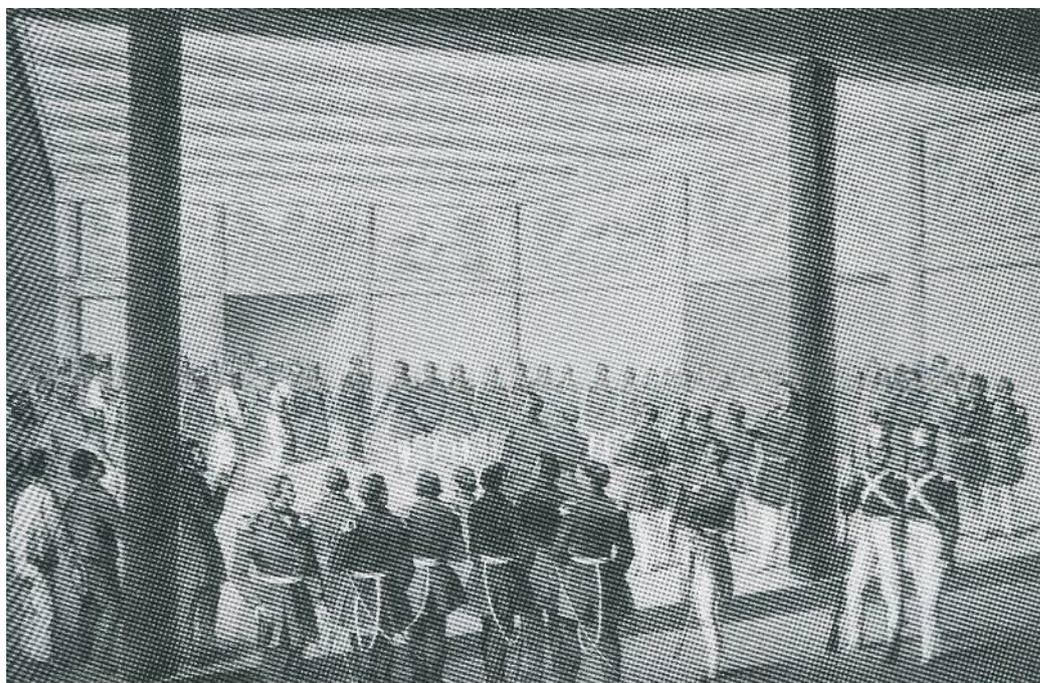
进入 19 世纪后，英国，法国，美国等欧美的舰船也造访琉球。在这个过程中 saki（サキ）也就是泡盛也频繁登场。

1816 年到访琉球的英国人 Basil Hall（Lyra 号的舰长）介绍并记录了琉球的风俗和与琉球住民的交流情况。与琉球的王子的宴会中有 saki 的登场。

其中记录到：「王子并没有被灌很多酒，但是其他的各桌，想尽各种借口来干杯。这个酒本身并不是很烈，但是非常好喝，在被灌之前就已经喝完了」

在 13 年后的 1827 年。同样是英国的 Blossom 号到访了琉球。司令官的 Beachy 记述道：村庄用来招待我们的桌子上放着零食和各种食物，有 2 种火酒（也就是泡盛）。其中一种很像中国的白酒。宴会中 Beachy 被频繁的敬酒，他觉得这个酒太烈，中途换成了葡萄酒。

1853 年到访的美国人佩里（Perry）等也接触了泡盛。在首里的摄政邸的晚餐会里，桌子中央放着认为是装 saki 的陶器。佩里记述道这个酒的味道非常像法国的利口酒（LIQUEUR）。



首里城における歓迎レセプション
(ペリー『日本遠征記』より)

【在首里城举行的欢迎接待会（出自佩里『日本远征记』）】

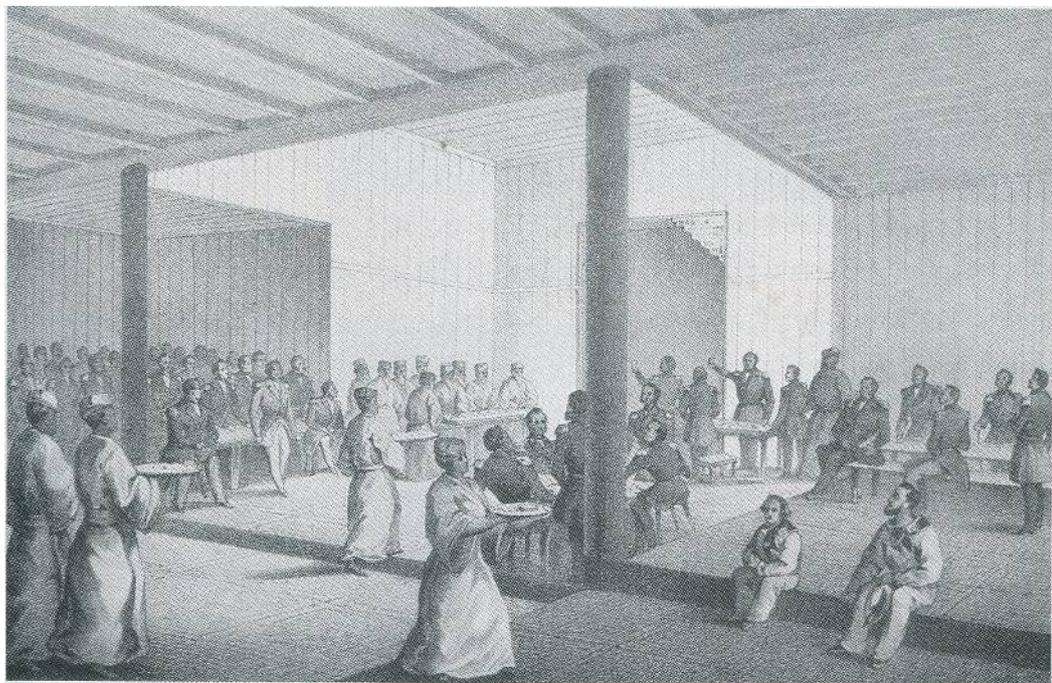
与佩里同行的秘书官泰勒（Taylor）有更加详细的叙述。

「被盛在小酒杯里的酒，与到现在为止去过的岛的酒来比，非常的芳醇，年数非常久远，熟成的很圆滑，很烈但是有点香甜的味道，与法国的利口酒非常相似。」

泰勒被认为是非常懂酒的人，在宴会上喝的泡盛，他断言是经长时间熟成的古酒。

就像这样，欧美人所关注的泡盛都配标记为 **saki**（サキ、酒），在当时泡盛一般被叫成 **saki**、泡盛这个叫法似乎在当时没有被定下来。

关于佩里一行与泡盛的故事还有一个，当时发生了喝泡盛喝醉了的水兵威廉姆·波特冲进民家准备对妇女施暴的事件。他被当地的住民追赶，掉下港口被淹死了。之后知道了这件事情的佩里非常生气，与琉球之间进行了裁判。波特事件与泡盛有着很大的关系。



琉球の摂政邸におけるばんさん会
(ペリー『日本遠征記』より)

【琉球的摄政邸的晚餐会（出自佩里『日本远征记』）】

